

Fedor, Texas.

Den 11 April, 1932

Will ich einmal wieder einige Zeilen für das Volksblatt einsenden. Da ich nicht wieder von solch weissen Sorgen zu berichten. Wenn ich aber von dem damals übertrugenen Ertrag etwas hätte. und das ist sehr trocken, und ein guter Regen wäre sehr erwünscht. Ich habe verschiedene Saaten und mich bemüht in die Erde zu bringen. Es ist noch wenig Cotton gepflanzt. Heute ist ein Tag wie dem andern mit solch starken Wind, und das macht die frisch gepflügte Erde gar trocken. Überhaupt gestern (Sonntag) und heute hatten wir einen fürchterlichen starken Nordwind. Es war so unerträglich wie der Sand und Staub geflogen ist. Es ist nirgendwo keine lose Erde geblieben, wo sie war. Stellenweise ist sie ausgerichtet bis am harten Boden, und auf andere Stellen ist sie hoch angeweht. Wird auch wohl viel Korn im Sand liegen sein. Auch sind die Pflanzen...

noch recht kalt und so wird durch dieses alles das Wachsen im Garten auch zurück gehalten.

Am nächsten Sonntag findet hier die Konfirmation statt. Es werden 16 Kinder konfirmiert. Hoffentlich haben wir an diesem Tag auch schönes Wetter. Gestern wurde das kleine Söhnlein des Herrn und Frau Richard Richter getauft und erhielt die Namen Clarence Carl.

So will ich für heute zum Schluß kommen.

Mit Gruß
Eine Leserin.

Fedor, Texas

Den 11 April 1932

Will auch einmal wieder einige Zeilen für das Volksblatt einsenden. [the rest of the paragraph was not readable]

Es ist jetzt sehr trocken und ein guten Regen wäre sehnlichst erwünscht um verschiedene Saaten und [] in die Erde zu bringen. Es ist noch wenig cotton gepflanzt. Es ist oft ein Tage wie die andern mit solchen starken Wind und das macht die frisch gepflügte Erde gar trocken aus. Überhaupt gestern (Sonntag) und heute hatten wir einen fürchlichen starken Nordwind. Es was oft unerträglich wie der Sand und Staub geflogen ist. Es ist irgen keine lose Erde geblieben, wo sie war. Stellenweise ist sie ausgerichtet bis am harten Boden, und auf andere Stellen ist sie hard ausgerichtet. Wird auch wohl viel Korn im Sand aufgerichtet sein. Auch sehr die Tage noch recht kalt sind so wird durch dieses alles das Wachsen im Garten auch zurück gehalten.

Am nächsten Sonntag findet hier die Konfirmation statt. Es werden 16 Kinder konfirmiert. Hoffentlich, haben wir an diesen Tag auch schönes Wetter. Gestern wurde das kleine Söhnlein des Herrn und Frau Richard Richter getauft und erhielt die Namen Clarence Carl.

So will ich für heute zum Schluß kommen.

Mit Gruß,
Eine Leserin

Transliterated by Ed Bernthal

Fedor, Texas

April 11, 1932

Once again, I want to send in a few lines to the *Volksblatt*. [the rest of the paragraph was not readable]

It is very dry now, and a good rain would be sincerely wished for, so that the various seeds and [] could be put into the ground. Often, one day after another, there is such a strong wind which makes the freshly plowed ground very dry. Especially yesterday (Sunday) and today, we had a frightening strong north wind. It was often almost unbearable how the sand and the dust blew around. No loose ground was left, and in places it was down to the hard ground, and in other place it was piled up high. Also, the days were very cold, which is holding back the growth in the gardens.

Next Sunday, confirmation will take place, at which 16 children will be confirmed. Hopefully, we will have good weather on this day. Yesterday, the little son of Mr. and Mrs. Richard Richter was baptized and received the names Clarence Carl.

So, for today, I will bring this to a close.

With greetings,
A Women Reader

Translated by Ed Bernthal